



Catálogo

2014



Apeiron è un'associazione non lucrativa di utilità sociale (ONLUS) che opera attivamente dal 1997 in **Nepal** in maniera libera ed indipendente. I progetti di Apeiron sono rivolti principalmente alle **donne**, cuore pulsante di ogni nucleo familiare e come tali veri e propri catalizzatori di ogni cambiamento sociale.

Apeiron vuol dire terra, senza confini
NELLA **T**RAGICA REALTÀ DEL NEPAL
PER L'**E**MANCIPAZIONE DELLA DONNA
CON **R**ELAZIONI PERSONALI E DIRETTE
NEL **R**IGORE DI PICCOLI GRUPPI MIRATI
E L'**A**TTIVA PARTECIPAZIONE DI TUTTI

Questo catalogo nasce dalla volontà di Apeiron di promuovere l'**artigianato nepalese**, garantendo al tempo stesso **standard etici** di produzione quali il rispetto dei diritti dei lavoratori, il divieto di sfruttamento del lavoro minorile, la giusta retribuzione ecc.. Tutti i prodotti che troverete sfogliando le pagine seguenti sono stati, quindi, **interamente realizzati dalle laboriose mani di donne nepalesi**, vere e proprie **artiste nel loro campo** e coinvolte nel progetto di "Responsabilità Sociale d'Impresa".

La **produzione a mano** necessita di numerosi passaggi ed incontra diverse difficoltà tecniche che possono portare a **piccole imperfezioni**, segni tangibili dell'**unicità** di questi prodotti!

Unite l'utile al solidale, utilizzando il vostro budget natalizio in modo diverso dal solito. Decidete di sostenere anche voi l'artigianato nepalese...siamo certi che non ve ne pentirete!

Home

Sottopentola	6
Tovagliette Americane	7
Presine	8
Cestini	9
Spille in feltro	10
Puntaspilli	11
Ciabatte	12-13
Babbusce per bimbo	14-15
Kit spezie	16
Ghirlanda farfalle	17
Ghirlanda fiori	18-19
Decorazioni di Natale	20-21
Portachiavi	22-23
Cancelleria	24-25
Porta Tablet	26-27

For me

Spille in lana	29
Sciarpe in lana	30-31
Berretti	32-33
Guanti	34-35
Pashmina	36-37
Sciarpe in seta intrecciata	38-39
Sciarpe in seta bicolor	40-41
Sacchetti confezioni regalo	42

Biglietti

Biglietti cartacei	44-45
Biglietti elettronici	46-47
Natale con le aziende	48-49
Come ordinare i nostri prodotti	50



Codice STP S
(small) 10€
Codice STP L
(large) 18€

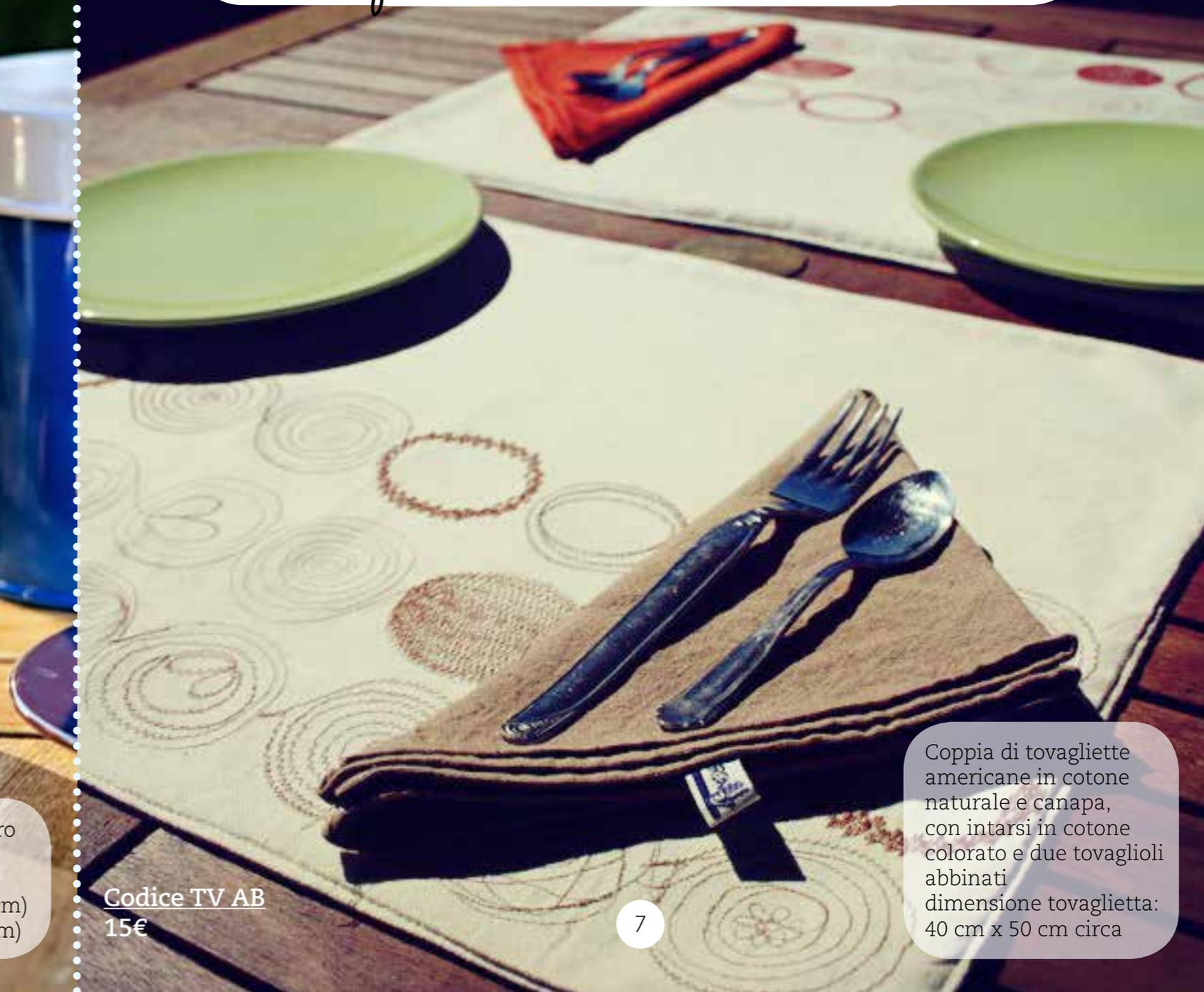
Sottopentola



Sottopentola in feltro
in due differenti
dimensioni:
small (diametro 15 cm)
large (diametro 30 cm)

6

Tovagliette Americane



Codice TV AB
15€

Coppia di tovagliette
americane in cotone
naturale e canapa,
con intarsi in cotone
colorato e due tovaglioli
abbinati
dimensione tovaglietta:
40 cm x 50 cm circa

7

Presine



Codice PR MC
10€

Set di 4 presine in feltro multicolore
dimensione presina:
20 cm x 20 cm

8

Cestini

Codice CS B bianco
12€

Codice CS V verde
12€



Codice CS R rosso
12€

Cestini in feltro disponibili in 3 differenti colorazioni con tovagliolo in cotone abbinato di colore contrastante
dimensioni cestino:
diametro 20 cm
altezza 10 cm

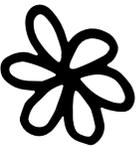
9

Spille in feltro

Codice SP R bianco
2€



Codice SP R rosso
2€



Spille in feltro a forma di fiore delle dimensioni di 8x6 cm circa. Disponibili in due differenti colorazioni.



10

Puntaspilli

Codice PS B bianco
4€
Codice PS R rosso
4€



Puntaspilli in feltro imbottito di altezza di 7 cm circa. Disponibile in due colorazioni



11

Ciabatte

Ciabatte in feltro in 4 differenti colorazioni, disponibili in 3 diverse taglie (S - M - L). Ogni coppia di ciabatte viene venduta con apposito sacchetto contenitivo di cotone

12

Codice PF VL viola
15€

Codice PF VR verdi
15€

Codice PF TR turchese
15€

Codice PF RS rosso
15€

13



Babruce per Bimbo

Babruce per bambini in feltro disponibili in due differenti colorazioni taglia unica di lunghezza: 12 cm circa.

14

Codice BB RS rosa
7€

15

Codice BB TR turchese
7€

Kit spezie

Cestino in plastica riciclata del diametro di 18 cm realizzato all'interno del progetto **CASANepal** di Aperiron. Ogni cestino contiene 5 diverse spezie e un mini ricettario di piatti nepalesi per cimentarsi fin da subito nella cucina tipica del piccolo stato himalayano.

Codice KIT SP
22€

16

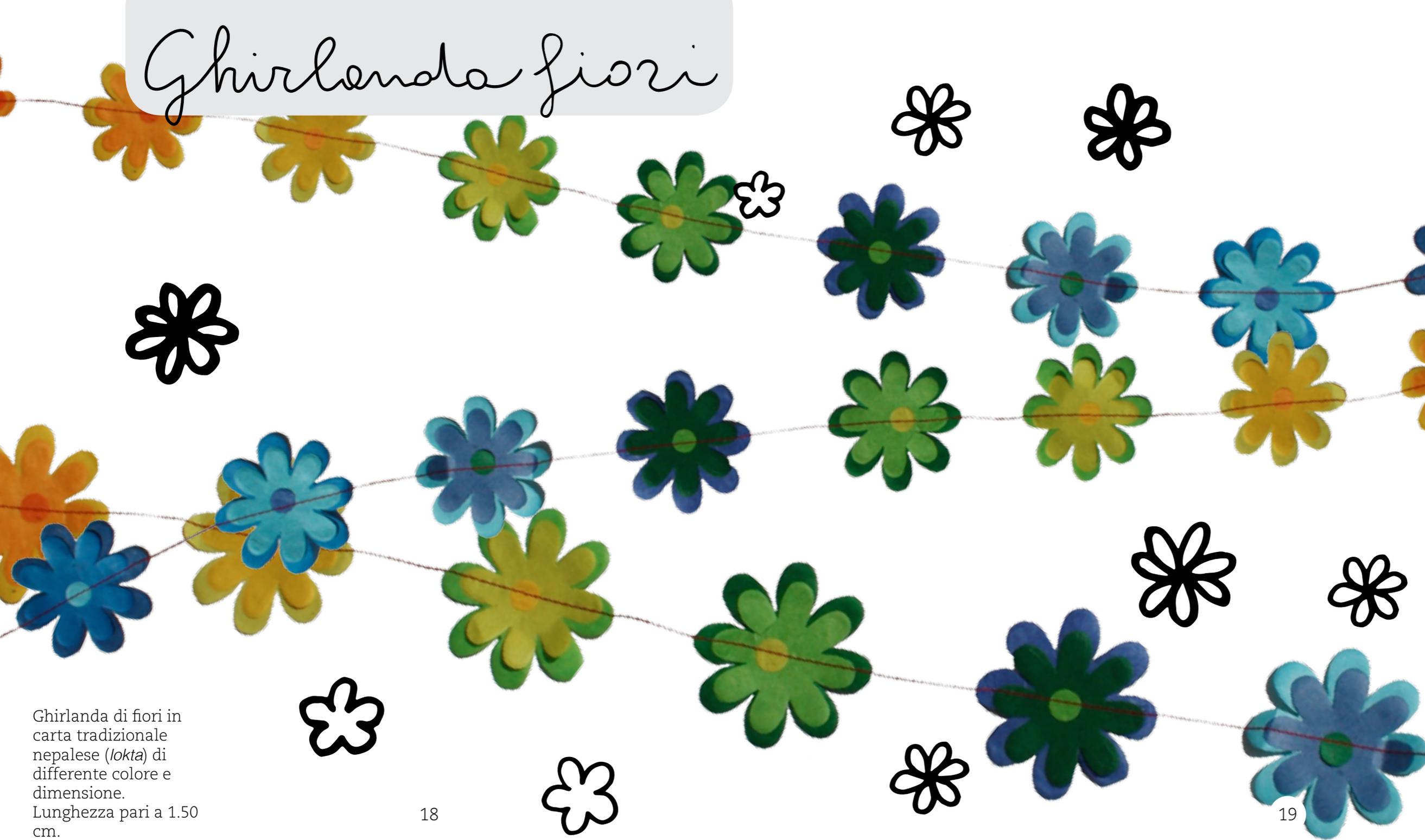
Ghirlanda farfalle

Ghirlanda di farfalle in carta tradizionale nepalese (*lokta*) di diversi colori e dimensioni unite ad un anello in bamboo, da appendere. Lunghezza pari a 45 cm.

Codice GR FF
5€

17

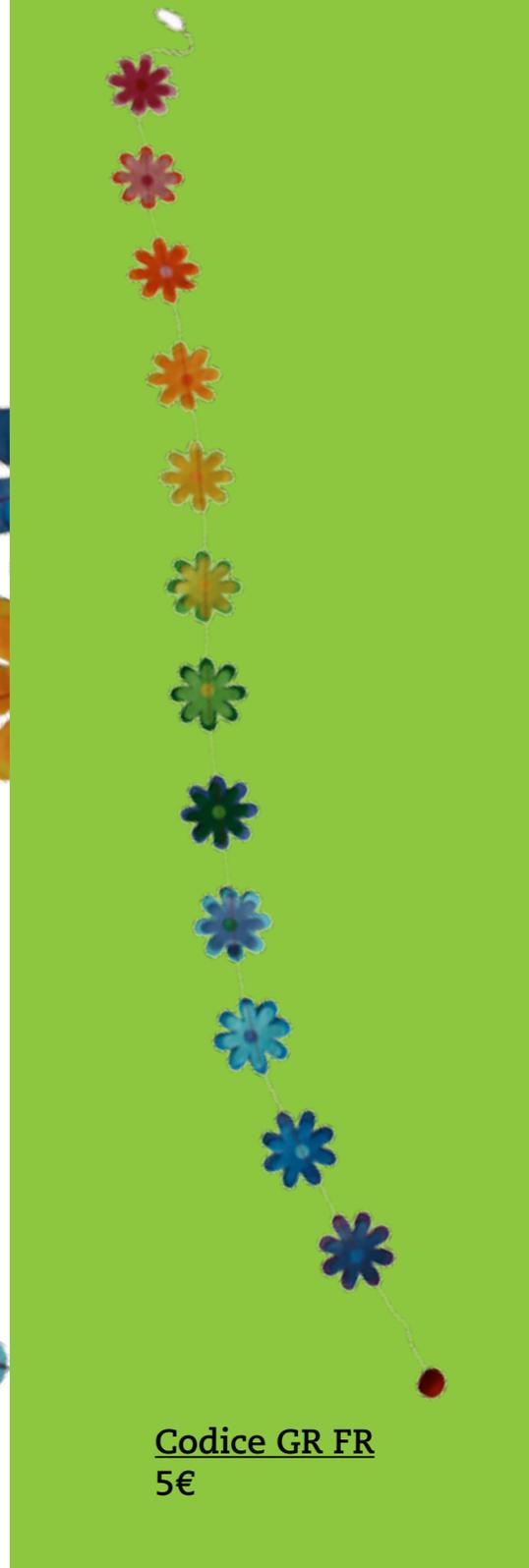
Ghirlanda fiori



Ghirlanda di fiori in carta tradizionale nepalese (*lokta*) di differente colore e dimensione. Lunghezza pari a 1.50 cm.

18

19



Codice GR FR
5€

Decorazioni di Natale



Palla in feltro con decorazioni varie. Diametro pari a 8 cm circa.

Stella in feltro con decorazioni varie. Altezza pari a 9 cm circa.

Cuore in feltro con decorazioni varie. Altezza pari a 9 cm circa.



Cod. DN PL
5€



Cod. DN ST
5€

Cod. DN CU
5€



Cod. DN PR
4 €

Cod. DN PV
4€

Cod. DN PP
4€



Palle in feltro decorate in tre differenti colorazioni del diametro di 7 cm circa.

Portachiavi



Codice CH GU gufo
3,50€

Codice CH LN leoni
3,50€

Codice CH TR tartaruga
3,50€

Codice CH PC pecora
3,50€

Codice CH GF giraffa
3,50€

Codice CH AS asino
3,50€

Codice CH EL elefanti
3,50€

Codice CH LU lumaca
3,50€

Codice CH MC mucca
3,50€

Codice CH PN pinguino
3,50€

Codice CH CV cavalluccio
3,50€

Codice CH RC riccio
3,50€

Codice CH RN rana
3,50€

Portachiavi in feltro
imbottiti a forma di
differenti animali di
dimensioni variabili.

Cancelleterie

Codice QD RA stoffa rosa/azzurro
8€

Astuccio in feltro con applicazioni in stoffa tradizionale della dimensioni di 17x11 cm.

Codice AS AZ
5€

24

Codice QD RG righe multicolore
8€

Quaderni con copertina in stoffa tradizionale delle dimensioni di 11x15 cm. Interno fogli bianchi.

Cancelleterie

Codice QD MC
10€

Quaderno con copertina in carta tradizionale nepalese (*lokta*) colorata delle dimensioni di 16x21 cm. Interno fogli bianchi.

Codice AS RS
5€

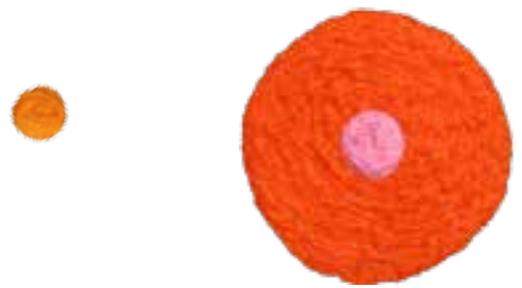
Astuccio in feltro con applicazioni in stoffa tradizionale delle dimensioni di 8x20 cm.

25

Porta Tablet



Codice PT AZ
10€



26

27

Porta tablet in feltro delle dimensioni di 28x21 cm e chiusura con cerniera in tinta.





Spille in lana

Codice SP PG petrolio/grigio
3,50€



Codice SP CG ciclamino/grigio
3,50€



Codice SP RG rosso/grigio
3,50€



Spille in misto lana
a forma di fiore,
del diametro di 8
cm circa, realizzate
dalle donne del
progetto **CASANepal**.
Disponibili in 3
differenti colorazioni.

Sciorte in lana



Codice SL PG petrolio/grigio
15€

Sciorte in misto lana disponibili in 3 varianti di colore, realizzate dalle donne coinvolte all'interno del progetto **CASANepal** di Apeiron, delle dimensioni di 160 cm x 20 cm.

30



Codice SL CG ciclamino/grigio
15€



Codice SL RB rosso/bianco
15€

31

Berretti

Berrette in misto lana disponibili in due varianti di colore (grigio petrolio e grigio/ciclaminio), realizzate dalle donne del progetto **CASANepal**. Taglia unica.



Codice PP CG ciclaminio/grigio
10€



Codice PP BN bianca
10€



Codice PP PG petrolio/grigio
10€

Guanti



Guanti in misto lana disponibili in due varianti di colore (grigio/petrolio e grigio/ciclamino), realizzato dalle donne del progetto **CASANepal**. Taglia unica.

34

Codice GU CG ciclamino/grigio
10€

Codice GU PG petrolio/grigio
10€

35

Pashmine

Stole in cashmire
100% in trama doppia
realizzate a mano,
disponibili in tre diffe-
renti colorazioni, delle
dimensioni di 70x200
cm.

Codice SP BN bianco e nero
60€

36

Codice SP RM rosso mattone
60€

Codice SP GR grigio
60€

37

Sciarpe in seta



Sciarpe con doppia trama intrecciata in seta 100% realizzate a mano, disponibili in tre differenti colorazioni, delle dimensioni di 70x200 cm.

Codice SIN AZ azzurro
35€

38



Codice SIN NR nero
35€



Codice SIN RS rosso
35€

39

Sciarpe in seta

Sciarpe bicolor in seta 100% realizzate a mano, disponibili in tre differenti colorazioni, delle dimensioni di 40x200 cm.

Codice SS MR marrone
20€

40

Codice SS RS rosso/salmone
20€

Codice SS GVR grigio/verde
20€

41

Confezioni regalo

Codice CR L
1,50€

Sacchetti in cotone stampato da utilizzare come confezione regalo. Disponibili due dimensioni 45x30 cm (L) e 30x20 cm (S).

42

Codice CR S
1€

Biglietti

43

SCOPRI LE POSSIBILITÀ
PER LE AZIENDE DI
PERSONALIZZARE I
BIGLIETTI CON UN
MESSAGGIO ED IL LOGO
A PAG 50

Biglietti

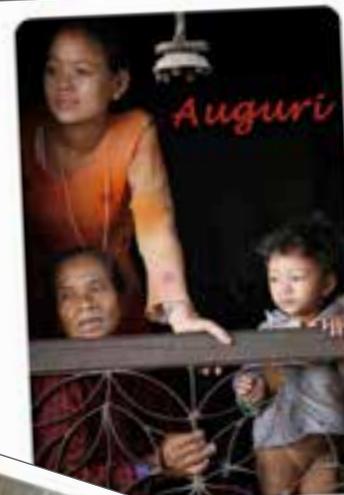
Cod. BG BN1 bianco/nero 1
1,50€



Cod. BG CL1
1,50€



Cod. BG CL4
1,50€



Cod. BG BN2 bianco/nero 2
1,50€



Cod. BG CL2
1,50€



Cod. BG CL5
1,50€



Biglietti augurali
pieghevoli formato
cartolina
delle dimensioni
di 15 x 10,5 cm,
rappresentanti 9
diversi soggetti a
colori o in bianco e
nero. Ogni biglietto
sarà venduto
accompagnato da
una busta in carta
di riso. Il ricavato
della vendita dei
biglietti cartacei sarà
utilizzato a sostegno
della struttura
di accoglienza
temporanea
CASA Nepal che
Apeiron gestisce a
Kathmandu.

Cod. BG BN3 bianco/nero 3 44
1,50€



Cod. BG CL3
1,50€



Cod. BG CL6
1,50€



Biglietti Elettronici

SCOPRI LE POSSIBILITÀ
PER LE AZIENDE DI
PERSONALIZZARE I
BIGLIETTI CON UN
MESSAGGIO ED IL LOGO
A PAG 48



Codice BG EL1

Con una donazione di 200€ potrete regalare un corso di avviamento e gestione di una micro-impresa ad un gruppo di 10 donne nel distretto rurale di Syangya

Biglietti augurali elettronici, inviabili tramite email, associati a vari progetti di Apeiron e di differente importo in base al sostegno offerto.

46



Codice BG EL2

Con una donazione di 500€ potrete offrire ad una donna coinvolta nel progetto di Apeiron CASANepal un corso di formazione avanzato e le attrezzature necessarie per avviare un laboratorio di sartoria



Codice BG EL3

Con una donazione di 700€ potrete regalare ad una donna coinvolta nel progetto di Apeiron SPACCA Pietre una coppia di animali da allevamento, un corso di formazione e gli strumenti necessari per accudirli.

47

Natale con le aziende

In Nepal non si festeggia il Natale, ma le donne ed i bambini beneficiari dei progetti di Apeiron meritano comunque un pensiero d'amore ed un concreto sostegno. Se desiderate restituire al Natale quel **significato profondo di solidarietà** che spesso viene dimenticato, da quest'anno potete decidere di sostenere, insieme a noi di Apeiron, tante donne nepalesi vittime di violenze e discriminazioni aiutandole a creare un futuro migliore per loro ed i loro figli.

Se la vostra azienda desidera partecipare concretamente alla buona riuscita dei progetti di Apeiron sul Tetto del Mondo, scegliete una delle modalità di sostegno di seguito riportate:

1. **acquisto del materiale artigianale**, realizzato all'interno del progetto 'Responsabilità Sociale d'Impresa', proposto nelle pagine precedenti. Per effettuare l'ordine è sufficiente seguire i semplici passaggi riportati a pag. 50.

2. **acquisto dei biglietti cartacei** riportati da pag. 44 a pag. 45. A fronte di un ordine minimo di **30 pezzi** i biglietti potranno essere personalizzati con il **logo aziendale** ed un **messaggio d'auguri** con un **costo aggiuntivo di appena 0.50€ a biglietto**. Per effettuare l'ordine inviate una e-mail all'indirizzo apeiron@apeiron-aid.org con il codice del biglietto che desiderate acquistare, il messaggio da scrivere al suo interno e il logo della vostra azienda in formato jpg o tiff ad alta risoluzione (minimo 300 dpi) oppure telefonate al numero **340 3192188** chiedendo di **Michela Monachesi**.

3. **acquisto dei biglietti elettronici** riportati a pag. 46 e 47 del catalogo. In questo modo offrirete un aiuto concreto a donne nepalesi che versano in gravi condizioni socio-economiche, permettendo loro di avviare una piccola impresa che consentirà alla famiglia di integrare lo scarso reddito. Apeiron vi aiuterà a comunicare la vostra scelta a tutti coloro che desiderate, personalizzando con

il **logo aziendale** ed un vostro **messaggio** i biglietti elettronici che testimoniano il sostegno.

Per effettuare l'ordine inviate una e-mail all'indirizzo apeiron@apeiron-aid.org con il codice del biglietto che desiderate acquistare, il messaggio da scrivere al suo interno e il logo della vostra azienda in formato jpg o tiff ad alta risoluzione (minimo 300 dpi) oppure telefonate al numero **340 3192188** chiedendo di **Michela Monachesi**.



4. **AZIENDA AMICA di CASANepal**: con una donazione minima di **1000 euro** potrete sostenere concretamente una donna o un bambino ospiti nella nostra casa di accoglienza temporanea, **CASANepal**, a Kathmandu. Grazie alla vostra donazione garantirete ad una delle nostre donne o ad uno dei loro figli ospiti nella struttura **vitto, alloggio e vestiario per un anno**, oltre che un **check-up medico completo ed un corso di formazione professionale per la donna**, che le permetterà di raggiungere l'indipendenza economica ed il riscatto sociale, o una **borsa di studio di un anno** per un giovane ospite della casa di accoglienza. Apeiron vi aiuterà a comunicare la vostra scelta a tutti coloro che desiderate, impostando per la vostra azienda una **personalizatissima cartolina elettronica** con una foto degli ospiti di **CASANepal** da voi sostenuti che reggeranno in mano un banner con il vostro logo aziendale.

Siamo sicuri che, qualunque sarà la vostra scelta, i vostri clienti, fornitori e dipendenti apprezzeranno questo autentico gesto di sostegno verso chi è meno fortunato di noi.

Ricorda: la mano che dà non torna mai vuota.

Come ordinare i nostri prodotti

Ecco i semplici passi da seguire:

1_ Inviare una e-mail all'indirizzo apeiron@apeiron-aid.org con l'elenco dei codici dei prodotti che desiderate acquistare ed il relativo quantitativo oppure telefonate al numero **340 3192188** chiedendo di **Michela Monachesi**.

2_ entro 3 giorni lavorativi lo staff di Apeiron si occuperà di rispondervi, confermando la disponibilità del materiale da voi richiesto e definendo l'importo complessivo in euro incluse le spese di spedizione. Le spese di spedizione sono di 10€ fino a 200€ di acquisti, mentre non sono previste oltre questa cifra.

3_ Versate l'importo complessivo tramite **bonifico**:
conto corrente bancario intestato a "Associazione di Volontariato Apeiron"
BANCA POPOLARE DI MILANO - Agenzia 00080 Parabiago (MI)
abi 05584
cab 33540
c/c n. 30731
IBAN IT49F0558433540000000030731

Oppure effettuate il **versamento direttamente dal nostro sito www.apeiron-aid.org**. Cliccate sul pulsante "DONAZIONI" che troverete nella nostra homepage per utilizzare il comodo sistema **PayPal**.

4_ Inviare una **copia del bonifico** all'indirizzo e-mail apeiron@apeiron-aid.org e scrivete l'indirizzo a cui desiderate venga recapitato il pacco.

5_ entro 3 giorni lavorativi lo staff di Apeiron risponderà alla vostra e-mail e procederà alla spedizione del materiale ordinato.

Il **termine ultimo** per l'accettazione degli ordini è il **15 dicembre 2014**.

CREDITI

Questo catalogo è stato realizzato grazie al contributo di diversi professionisti che si sono spesi in nome di Apeiron attraverso un progetto di comunicazione che valorizzi i prodotti realizzati dalle donne dell'associazione.

Art work:
Manzi e Zanotti design studio_Gesena
www.manziezanotti.it

Impaginazione e illustrazioni:
Chiara Catani

Photo:
Marina Casalboni e Orlando Poni e Michela Monachesi_Gesena

Coordinatrice:
Michela Monachesi



sito www.apeiron-aid.org

e-mail apeiron@apeiron-aid.org